**Direct Examination of Victim #1**

**Domestic Violence**

Questions by Prosecutor

Answers by Victim

Q. All right. Do you know Chengming Wang?

A. 是的。

Q. How do you know him?

A, 他是我的丈夫。

Q. What do you normally call him? What name do you know him by?

A. 成明。

Q. When did you and Chengming meet?

A. 二零零六年。

Q. When in 2006?

A. 十二月份。

Q. And where did you meet?

A. 通過人人網。

Q. Tell us what Renren.com is.

A.嗯，就是，嗯，一個你可以給自己作出簡介的地方，把個人情況，照片，興趣，俱樂部或其他的東西放上去。一個聚會的地方。你也知道，就像我的孩子們，建立一個人人網的帳戶，然後可以－我不知道，你為自己吹牛之類的，我也不知道。我們就是這樣認識了。我們發現有共同的興趣，就是打保齡球。

Q. So did you talk on line for awhile?

A. 是的。

Q. About how long did you talk on line before you met in person?

A. 嗯，我想十二月十一號是我們首次聯絡。我不知道我們是不是在十二月二十七號或十二月二十八號見的面。

Q. Okay.

A. 或者是二十九號的左右。

Q. So a couple of weeks after, roughly?

A. 我們並沒有談多少。更多是來來回回的電郵。快到節日的時候，來往電郵就更多，講所在的地方。更像是＂你去過波士頓嗎，之類的。＂還有＂咱們一起去吃皮薩餅吧。 ＂

Q. Okay. Did you ever live with Chengming?

A. 是的。

Q. When did you live with him?

A. 八月三十一號到十二月十一號。

Q. This was in 07?

A. 是的。

Q. I’m just going to clarify so everybody knows we‟re on the same page as far as time periods. Okay. Did Chengming work?

A. 是的。

Q. Where did he work?

A. 為海軍工作。

Q. Was he ever gone for an extended period of time?

A. 是的。

Q. When was that?

A. 一月十六號到八月三十一號。

Q. And did you keep in touch while he was gone?

A. 是的。

Q. How did you keep in touch?

A. 電郵，還有電話，信件，包裹。

Q. About how often would you email?

A. 一天到晚都用。我們之間發了4,118個電郵。

Q. And how often would you be able to talk on the phone?

A. 幾乎每天。有時一天兩次。

Q. Okay, and he was out to sea at this point?

A. 是的。

Q. Now, when Chengming returned, what was his typical work schedule?

A. Well. 他在四點到四點半之間起床。我想，基本上最遲在五點到五點半之間就出門了。我不太肯定他的實際工作時間是什麼，是否是五點半到一點半，還是什麼的。或許是三點，或許是四點。你想，他總得工作。他似乎在他工作的地區裏，不管是什麼地區，是負責人。

Q. Did he have a time that he typically came home?

A. 開始，我想大概是在五點到六點之間。

Q. Okay. And then at some point that time changed?

A. 嗯。

Q. When was that?

A. 我不能肯定。

Q. Okay. And when the time changed, would he come home earlier or later?

A. 更早些。

Q. About what time?

A. 他隨時就可能回來，所以我也不知道。

Q. Okay. Now when did you and Chengming become engaged?

A. 沒有一個特定的日子。我們只是說，啊呀我們該訂婚了。那是春天的時候。

Q. So kind of tell us about how it happened.

A. 嗯，就是 我們談到對彼此之間的關心和相互的愛，想要一輩子生活在一起。還有早點結婚比晚結婚更好，或者私奔。我們把各種各樣的可能都過了一遍。

Q. What was your preference?

A. 我們想到私奔，因為這會簡單得多，不需要和小孩有所交待什麼的。你想，誰會在，誰會支持這件事，等等。並且我們決定，好吧，那麼咱們就私奔吧。接著愛敏就截獲了一個電郵，便說，“哼，你們不能私奔，你們要辦一個真正的婚禮。”

Q. So you said it was in spring of 07?

A. 嗯

Q. Chengming was out to sea at this point, correct?

A. 是的。

Q. Now, when did you and Chengming get married?

A. 二零零七年的九月七號

Q. Who did the wedding planning?

A. 成明和我。

Q. So you did it over e-mail?

A. 是的。是的。

Q. Why set the wedding so quickly?

A. 我不能真正確定。

Q. Tell us about yours and Chengming‘s relationship in the beginning.

A. 當時很棒，非常好。我是說，又甜蜜，又美妙。他讓我意亂神迷。

**Domestic Violence**

Questions by Prosecutor

Answers by Victim

Q. All right. Do you know Chengming Wang?

A. 是的。

Q. How do you know him?

A, 他是我的丈夫。

Q. What do you normally call him? What name do you know him by?

A. 成明。

Q. When did you and Chengming meet?

A. 二零零六年。

Q. When in 2006?

A. 十二月份。

Q. And where did you meet?

A. 通過人人網。

Q. Tell us what Renren.com is.

A.嗯，就是，嗯，一個你可以給自己作出簡介的地方，把個人情況，照片，興趣，俱樂部或其他的東西放上去。一個聚會的地方。你也知道，就像我的孩子們，建立一個人人網的帳戶，然後可以－我不知道，你為自己吹牛之類的，我也不知道。我們就是這樣認識了。我們發現有共同的興趣，就是打保齡球。

Q. So did you talk on line for awhile?

A. 是的。

Q. About how long did you talk on line before you met in person?

A. 嗯，我想十二月十一號是我們首次聯絡。我不知道我們是不是在十二月二十七號或十二月二十八號見的面。

Q. Okay.

A. 或者是二十九號的左右。

Q. So a couple of weeks after, roughly?

A. 我們並沒有談多少。更多是來來回回的電郵。快到節日的時候，來往電郵就更多，講所在的地方。更像是＂你去過波士頓嗎，之類的。＂還有＂咱們一起去吃皮薩餅吧。 ＂

Q. Okay. Did you ever live with Chengming?

A. 是的。

Q. When did you live with him?

A. 八月三十一號到十二月十一號。

Q. This was in 07?

A. 是的。

Q. I’m just going to clarify so everybody knows we‟re on the same page as far as time periods. Okay. Did Chengming work?

A. 是的。

Q. Where did he work?

A. 為海軍工作。

Q. Was he ever gone for an extended period of time?

A. 是的。

Q. When was that?

A. 一月十六號到八月三十一號。

Q. And did you keep in touch while he was gone?

A. 是的。

Q. How did you keep in touch?

A. 電郵，還有電話，信件，包裹。

Q. About how often would you email?

A. 一天到晚都用。我們之間發了4,118個電郵。

Q. And how often would you be able to talk on the phone?

A. 幾乎每天。有時一天兩次。

Q. Okay, and he was out to sea at this point?

A. 是的。

Q. Now, when Chengming returned, what was his typical work schedule?

A. Well. 他在四點到四點半之間起床。我想，基本上最遲在五點到五點半之間就出門了。我不太肯定他的實際工作時間是什麼，是否是五點半到一點半，還是什麼的。或許是三點，或許是四點。你想，他總得工作。他似乎在他工作的地區裏，不管是什麼地區，是負責人。

Q. Did he have a time that he typically came home?

A. 開始，我想大概是在五點到六點之間。

Q. Okay. And then at some point that time changed?

A. 嗯。

Q. When was that?

A. 我不能肯定。

Q. Okay. And when the time changed, would he come home earlier or later?

A. 更早些。

Q. About what time?

A. 他隨時就可能回來，所以我也不知道。

Q. Okay. Now when did you and Chengming become engaged?

A. 沒有一個特定的日子。我們只是說，啊呀我們該訂婚了。那是春天的時候。

Q. So kind of tell us about how it happened.

A. 嗯，就是 我們談到對彼此之間的關心和相互的愛，想要一輩子生活在一起。還有早點結婚比晚結婚更好，或者私奔。我們把各種各樣的可能都過了一遍。

Q. What was your preference?

A. 我們想到私奔，因為這會簡單得多，不需要和小孩有所交待什麼的。你想，誰會在，誰會支持這件事，等等。並且我們決定，好吧，那麼咱們就私奔吧。接著愛敏就截獲了一個電郵，便說，“哼，你們不能私奔，你們要辦一個真正的婚禮。”

Q. So you said it was in spring of 07?

A. 嗯

Q. Chengming was out to sea at this point, correct?

A. 是的。

Q. Now, when did you and Chengming get married?

A. 二零零七年的九月七號

Q. Who did the wedding planning?

A. 成明和我。

Q. So you did it over e-mail?

A. 是的。是的。

Q. Why set the wedding so quickly?

A. 我不能真正確定。

Q. Tell us about yours and Chengming‘s relationship in the beginning.

A. 當時很棒，非常好。我是說，又甜蜜，又美妙。他讓我意亂神迷。